

Kayëta iyanar ir Bêtesalonik in Lilaya in

Akayëta aņo, Pol yëgwën babi Okëreceņ od gër Amara and Tesalonik ok. Amara aņo, Pol yana bax. Ebi tÿyalixën ekemëna ed gër ekwëta xali gër ecës el yëgwënaxën babi. Enimin, bela bëjo awëlandëra wëlandëra babi end okëreceņ od bax sësënd xarak Yesu Kërisët axo bakaw ex na pere ok. Ata Pol sëyali këbi mëne yatir ko bakaw Yesu Kërisët, bësësëk bër wãk endexëm bën axanira këni xanira gër ecës eno kaca Axwën an, andamat gë bërëwãk bër kë bayi bëbëngw bën. Er ex gër akayëta in:

End ekwëta ed Bêtesalonik do gë andiyen and Pol eņ: 1.4–3.13.

End oșën or Yesu Kërisët eņ: 4.1–5.22.

Ofelar ol: 5.23-28.

Ecëmar el

¹ Wëno Pol, gë Silas, do gë Timote këņun yëgwënëlınd. Așëma këmun șëmand wën bër gër Amara and Yesu Kërisët and Bêtesalonik bën. Wën bër xwën kënun Faba Kaxanu do gë Axwën Kërisët bën, cotiyin oyekax ol do gë obetak ol.

Ekwëta ed okëreceņ od gër Tesalonik el

² Endewën cëņ, biyi din këmo șëkwand Kaxanu do këmun xaranënd laņ wën dek gër cale indebi.

³ Enimin, and këmo êalend Faba Kaxanu aŋ axwita këmun xwitand në end dek beber kën rind ga xwëta këno Axwën Yesu Kërisët, në end ga ñan këno do xemëna kën gër eyar ed akey andexëm.

⁴ Bëmaÿe, anang nang këmi mëne Kaxanu añan ñan këjun do mëŋ sana këjun.

⁵ Atëfëtan and d'al and wëlanëli këmun aŋ, aŋa ŵa kën ga rëca këjun Angoc Amënëk aŋ gë panga indexëm in, ax gi ex na gë eyeyan el fo. Do wën awat wat kënebo biyi ang bami liyand gër ndewën ak xali nang kën mëne oyekax orewën ex.

⁶ Do wën dëŋ asëfëтели sëfëтели kënebo biyi do gë Axwën an ga ŵa kën eyeyan ed Kaxanu el, gë onënga or këjun yëlënd Angoc Amënëk ol ado ga ban sorond amëd aŋo.

⁷ Mondako hixën kën bër motëfëтели gër ogës od dek bërëŵak end Yesu gër ebar ed Masedëwan do gër ed Akayi.

⁸ Gayikwa eyeyan ed Axwën el na gër ndewën wëlik pere dek ebar ed Masedëwan el, ado ax gi ex na gër Masedëwan fo, barikan xali gër ed Akayi wëlik. Ekwëta ed xwëta këno Kaxanu el, gër ed ex yo nangëra këni, xali biyi ÿoweÿ ami baş na.

⁹ Bela bën dek kë reyand mëne ang ÿapëk eno dëkayand aliyer ak lëkaya banëbo biyi. Areya këni reyand bëte mëne aseb seb kën olaş oŋ eno calëxënënd Kaxanu do eno diyeninaxën ang okadëp fo, Kaxanu mëŋ ar kë yëlënd aniyand do hi ko d'al an.

¹⁰ Wën ašëni këno šënind Yesu, Asëñiŵ arexëm ar xanin këŋo gër ecës an. Mëŋ kë xaniw gër

orën ebo dacët gër kiti ind kë yowënd.

2

End andiyen and Pol aŋ gër Tesalonik eŋ

¹ Enimin bëmaÿe, wën dëŋ aye nang kën ekwëtaya ed xwëtaya banëbo and yeli bami el, ax gi ex na gö ofëcak këm gër ndewën.

² Ang nang kën ak, asoro soro këmi gayik arixëra rixëra kënëbo gër angol and Filip. Barikan, në end ga xwëta këmo Kaxanu xemënaxën bami mun nangënaxën Atëfëtan andexëm aŋ, ado ga bani hëpënd bërëmar na gër ndewën.

³ Do and bamun felënd en kemëna gër ekwëta ed Kaxanu aŋ, er bami rend in ax gi bana enambeli, ax gi bana obuyaraxik, bëte ax gi bana osit.

⁴ Barikan gayikako Kaxanu ri babo atëy xali wat ko mëne aÿap ÿapëk ebo kwëtënan Atëfëtan aŋ, biyi ayeyan këmi yeyanënd ang këŋo nëngan Kaxanu, mëŋ ar watënd er gër owëkw ak, ami yeyanënd na ang këbi nëngan bela ak.

⁵ Enimin, aye nang kën mëne elod amo pel ex na ala bend këŋo nëngan fo. Bëte Kaxanu ex sede iram in mëne elod amo pel ex na ala end këŋo nëngan ebo yëlxën kodî.

⁶ Biyi ami caland na enëbo cëkwënd bela: ax gi ex na wën, ax gi ex na bela bësëxe.

⁷ Gayikako oparëxanda od Kërisët hi këmi, axor xor domi mun nëÿali enëbo yëlërand. Barikan abana bana këmi mërëxand irewën.

Er bafo balënd endewën eņ ang këņo balënd asoxari obaš orexëm or këbi lëband fo.

⁸ Ex canayaxën ang këbo balënd endewën ak, aņandi ŷandi dobo mun yël aniyän andebi aņo dëņ gayik mbaņ wërër këne, ax gi ex na mun nangën Atëfëtan and Kaxanu aņ fo.

⁹ Bëmaņe, yëla këme axwita kën xwitand andiyen andebi aņ, do gë toro indebi in: ga bami riyenind ciš wec, ga ŷandi bafo gabatak kërexo cëndën na fën gër ndewën edëba edebi el. Mondako nangëanaxën këmun Atëfëtan and Kaxanu aņ.

¹⁰ Wën do gë Kaxanu ex otede odebi ok mëne biyi ang bami liyand ak awën wënëk, šenene ex do gë end kënebo nëp këm ex gër ogës od wën bërëwäk.

¹¹ Bëte anang nang kën mëne biyi er wëlaya bamun ala kala ang këbi wëlayand sëm in obaš orexëm ak.

¹² Afel bamun felënd en kapinand do en kemënant. Axara bamun xarand bëte en diyand šenene, ang këņo ŷapanënd Kaxanu ak, mëņ ar këņun wăcelind owun orexëm do gë enjaran endexëm an.

¹³ Awa mëņ ex, biyi laņ këmo šëkwand Kaxanu ga wă kën eyeyan edexëm ed sëfëtan këmun el. Enimin eyeyan ed Kaxanu dëņ ex, mëņ këņun nëngwëtaxënënd wën bërëwäk bën, ax gi ex na eyeyan ed ala.

¹⁴ Dal ex bëmaņe, end hi këbi bër wăk end Yesu Kërisët gër Bamara band Kaxanu band ex gër ebar ed Yude eņ, eņo fo hi këņun wën bëte. Mëņ kën soroxënënd gër otaxan od bër hi kën

ebar ebat bën, ang soro këni bën bête gër otaxan od Bëyude ak.

¹⁵ Bën lawëra këbi bëlawënel bën, bën fo bête law këno Axwën Yesu, do bën fo rixëra këbo. Er hi këni bërangoÿëra and gë bela dek do endebën eñ Kaxanu año nënganënd na.

¹⁶ Bën këbo šëbanënd mi pemëra Atëfëtan and Kaxanu añ gër bër ax gi ex na Bëšëwif këdi këni fex, ata mondako këni bašënd bamena bandebën bañ. Barikan ahatën hatën këbi oxoÿ or Kaxanu ol.

End oñandi od Pol eñ

¹⁷ Endebi eñ cëñ bëmaÿe, beman beñ fo ñawëta këñun imëd, ax gi ex na owëkw oñ. Dek nëkan këbo ene watëre gayik mbañ ÿandi këbo ene kofëtare, axacëra xacëra këbo gë oxor ol.

¹⁸ Biyi bakëlëbëd bandanjëm xacëra këbo mun nëngali ado dek dek in wëno Pol, barikan Sindan wedfili këbo.

¹⁹ Awa enimin, në end nobën këmi yaraxënënd mëne Kaxanu ašos këbo šos? Në end nobën këbo nëngandëraxënënd yatir ko bakaw Yesu, Axwën arebi an? Ax gi ex na nde në endewën?

²⁰ Iyo wën ex enjaran endebi eñ, wën ex onënga orebi ol.

3

¹ Bête ga sëkwëra këmi ošëni ol, xetan këbo mi bayi mondako dëñ na gër Angol and Aten.

² Ata lawënëli këmo imaÿe indebi in Timote, ar xel këmi andiyen and Kaxanu, epemëra ed Atëfëtan and Kërisët an. Eñun dëcara do eñun kemën gër ekwëta yeli ko

³ mëñ bayik gabatak aņo cena na në end toro ind këne soronde gërëgako iņo. Enimin, wën dëñ anang nang kën mëne toro iņo, afo ebo gi.

⁴ And hi bami fën gër ndewën aņ, afel bamun felënd gana-gana fo mëne mbaņ këne soroye. Do ax gi ex na nde mondako dëñ hik ang nang kën ak?

⁵ Mëñ ex, ga bayitëraxën ke endewën eņ lawëñaxënëli bamo Timote exo nangëgu ba ga xwëta këno Kërisët bayi kën gayik ayëda këme yëdand ba anëka yifa këñun šabucara in do andiyen andebi aņ đek ex gi and gë ofëcak këm.

⁶ Barikan ecede ĥatëgu ko Timote ga hiw ko gër ndewën. Benjekax fo felati këbo endewën eņ, mëne ga xwëta këno Kërisët do ga këñun balërënd bayi kën. Xali doro, benjekax fo kën xwitand endebi eņ. Anangënati nangënati këbo mëne mbaņ xofi këñun ang xofi këbo biyi bëte wën ak.

⁷ Bëmaÿe, ado ga šëmura këbo do këmi sorond, mondako dëñ xemëna këmi gër ekwëta gayik awël wël këmi ang xemëna kën wën ak.

⁸ Gërëgako, aliya këmi liyand, gayikako wën axemëna xemëna kën gër etëf ed Axwën.

⁹ Awa biyi axor këmi xor mo cëkwa Kaxanu ang ÿapëk ak end đek benjekax bend rin këñun eņ do gë onënga or yël këñëbo gër lëngw irexëm ol.

¹⁰ Ciš wec këmo xarand Kaxanu ebo yël fëña ir mi yelixënëli, ene kofëtare do mun ņatan đek bend ÿapëk en nang beņ en kemaxën nëmëc gër ekwëta ed xwëta këno Kërisët.

¹¹ Awa Kaxanu, mëñ ar ex Faba irebi an dëñ

do gë Yesu Axwën arebi an, ɲacanëlenëbo fëña ir këbo wëlali xali gër ndewën in.

¹² Axwën an, dëcalenun enun balërënd nëmëc andewën rewën an do enun balënd end bela dek ang këbo balënd biyi bête endewën ak.

¹³ Kemënëlexo ekwëta ed ex gër owëkw orewën el, do ola orewën ol ex gi owënëk, or šenene gër lëngw ir Kaxanu, Faba irebi, xali yatir këni bakaw Yesu, Axwën arebi an do gë dek bëwënëk bërexëm bën. Amen.

4

End owënëk en

¹ Bëmaÿe, end këme xor me de me ɲataxën en ex mun kara gër owëc or Axwën Yesu, en kemëna en dïyand ang sëyali këmun ak, eno nënganaxënënd Kaxanu endewën en. Ata wën mondako dëɲ kën liyand, awa kemënayin en bayi gër eno!

² Enimin, biyi anangën nangën këmun ang re ko Axwën Yesu ÿapëk en dïyand ak.

³ Oñandi od Kaxanu ok ex en yëlaya gër owënëk, mëɲ ex kwëÿëtayin asëk alakirand fo in.

⁴ Ang hi kën ak, ala kala nangëlexo emëlaya ed asoxari gër owënëk do gër epëbër el.

⁵ Këren tëfënd na oñandi otëmbak od eman ok, ang këni rind bela bër benëng becëxe bër bayik ano nang ex na Kaxanu bën.

⁶ Awël nde, gër beɲo ala këreɲo yamba na imaÿe indexëm in, ala këreɲo menan na. Axwën an cëɲ, anëp ko nëpënd de në end dek betëmbak

bendako rako beŋ ang fel këmun do xënënan këmun ak.

⁷ Gayikwa Kaxanu w̃ac këbo gër ow̃ënək, ax gi ex na ene dīyande gër obuyaraxik.

⁸ Awa ar kë h̃ep bapela baŋo an, ax gi ex na end ala h̃ep ko. End Kaxanu wa h̃ep ko xarak m̃eŋ k̃eŋun yëlënd Angoc Amënək aŋ.

⁹ End eŋun balërënd gër aminëmëra eŋ c̃eŋ, ax gi ex na end kën şala enun ñëgw̃ënëli. Osëyali or Kaxanu ol m̃eŋ d̃eŋ k̃eŋun w̃asinënd m̃ene aŋap ŷapək eŋun balërënd andewën rewën aŋ.

¹⁰ Mondako kënëbi rinënd dek b̃emaŷe b̃eŋ, ebar ed Masedewan el dek. Awa b̃emaŷe, axara xara këmun kemënayin en dind ñem̃ec mondako d̃eŋ!

¹¹ Kemënayin mbaŋ en dīyand gër aketëxeta, ala kala balëkënalindëlexo bendexëm beŋ, do diyenindën g̃e andewën d̃eŋ en cotëraxën ang bamun felënd ak.

¹² Angëmëne mondako kën liyand, ata kënun f̃eb b̃er ax gi ex na okëreceŋ b̃ën, do an gi na b̃er mondëcara fo.

End b̃erëw̃ak b̃ëşësək eŋ

¹³ B̃emaŷe, end b̃erëw̃ak do këbi raşënd gër ecës eŋ, aŋo ñandi ex na en b̃ayi nangërëxe k̃edi kën şaminara ang b̃ëşëxen ak, ang b̃er g̃e er k̃eni yarënd k̃em ak.

¹⁴ Enimin, gayikako aŵa w̃a këne m̃ene Yesu aşës d̃eŋ şës baxo do axani xani ko gër ecës, awa mane m̃ene Kaxanu axanin këbi xanin b̃ete b̃erëw̃ak b̃ën, ado ebi daşënd gër ecës, eni gixën g̃e Yesu.

¹⁵ Awa baxëtin er këmun felënd in, eyeyan ed Axwën Yesu ex de: bërëwãk bër këbi rašënd gër ecës bën kë hatët gër apedëraya, gë biyi bër këne bayiye bëbëngw xali yatir ko bakaw Kërisët bën, ado gë tøkër ak anëbe cand ex na.

¹⁶ Gayikwa, Axwën Yesu dëŋ këbo nangën mëne yatijo ex akey andexëm aŋ. Awa awël këne wële bëte oniw or alëngw ar omeleka an do gë ofarix or kereloŋ ir Kaxanu ol. Ata Axwën an exo cëlaw elod gër orën do eni kanira pere bërëwãk end Kërisët bër këbi rašënd gër ecës bën.

¹⁷ Ata biyi bër këne bayiye bëbëngw bën, ene cëge andamat gë bën gër baŋar, gër ekaca ed Axwën gër anguxar and gër ed ex ekoc. Do mondako këne bare din ir din gë Axwën an.

¹⁸ Awa kemëndëringën andewën rewën aŋ gë eyeyan elo.

5

End omakaw ond Axwën eŋ

¹ Bëmaŋe, end akey do gë apëxëd and ko bakaw Axwën eŋ, ax gi ex na er kën šala enun nëgwënëli.

² Enimin, wën dëŋ anang nang kën mëne yatir ko bakaw Axwën Yesu, ang arek ar kë sisand gëmëd fo ko yow.

³ And këni ŋana eni dend bela: «Dodo anëka šot këne angwëlëra aŋ do anëka yirëk ower oŋ!» ata amëd aŋo dëŋ këbi fënga kata iŋ bërëxadët, ang këŋo fëngand ayambën asoxari ar orëw fo do xali gabatak aŋo pece na.

⁴ Bari wën bëmaÿe, an bo ex na de bër ecamëdan enun nambitaxën ang arek fo akey aŋo.

⁵ Wën dek anëka hi kën bër angoben, anëka hi kën bër goyat. Ane bo exe na de bër xwën këbi gëmëd in, ane bo exe ex na bër ecamëdan.

⁶ Awa mëŋ ex perëname, gine bër gë anjus, do kërebo dašënd na, ang këbi rašënd bësëxen ak.

⁷ Bër këbi rašënd bën, gëmëd këbi rašënd do bër këbi ÿawënd ngoy bën, gëmëd këbi ÿawënd.

⁸ Barikan biyi bër angoben bën, gine wa bër gë anjus: gil ex tan angwak andebi aŋ ekwëta ed xwëta kënëŋone Axwën Yesu el, do gë ebalër ed këbo balërënd el. Gil ex bête apexa and këne yarënde paß gë Yesu Kërisët aŋ, ekamote edebi el.

⁹ Gayikwa Kaxanu fenan këbo apexa aŋ paß gë Yesu Kërisët, Axwën arebi an, abo penan ex na oxoÿ.

¹⁰ Yesu Kërisët ga šës ko wa në endebi na ene di yaxënënde andamat gë mëŋ: šës këne nde, ba bayi këne bëbëngw nde.

¹¹ Awa mondako kën ÿana en kemëndërënd andewën rewën aŋ. Do bête ala kala dëcayindëleŋo ašandaŵ exo kem gër ekwëta ed Kërisët ang kën rind laŋ ak.

Bapela bapelatar baŋ

¹² Bëmaÿe, axara xara këmunnangin epëb ed bër fana këbi Axwën Yesu enun kađacënd do enun pelërand endexëm bën.

13 Balindëleḡun mbaḡ endebën eḡ do ḡaninëbi aye në end andiyen and këni rind eḡ. Bëte wën wëlëringdën andewën rewën aḡ.

14 Bëmaḡe, ga re këmi: pelërayindënëbi bër kë liyand gë anjus këm bën, yifarayindënëbi bër ŝaminak bën, dëcayindënëbi bër sitarak bën, buḡarindën wën đek.

15 Awa wën đek, ala kala calayindëlexo ebi dinënd benjekax boŝandaḡ, do gë bela bën đek. Titinayin, ala këreḡo maŝenënd na aŝandaḡ eḡeḡenax end renan këḡo eḡ.

16 Nëḡandërayindëleḡun din,

17 Caleyindën key yo key,

18 Cëkwayindëno Kaxanu gër end ex yo.

Eḡo këḡun wëkand en dind gër aniyen andewën ga bar kën ako gë Yesu Kërisët.

19 Këren đomin na xodux or Angoc Amënëk or hik gër ndewën ol,

20 Këren yepënënd na bend kë xaniwënd gër Kaxanu beḡ.

21 Yixëtindën đek er kënun fel yo, kwëtayayindën er yek in.

22 Kwëyëtayayindën eḡeḡenax end ex yo.

23 Awa Kaxanu, mëḡ ar xwënëk obetak an, pitëlexo mëḡ dëḡ ola orewën ol đek en gixën bërëxëm fo. Kwëtayalexo gër or ŝenene angoc aḡ, gë enjëw eḡ, do gë eman eḡ, gë end këni nëp këm, xali yatir ko bakaw Yesu Kërisët, Axwën arebi an!

24 Ar wac këḡun an, ar mokuwëta hi ko: mëḡ kë ḡata eḡo.

25 Bëmaḡe, calenindënëbo biyi bëte.

²⁶ Cëmayinëbi dek bëmaÿe bëŋ do megaridën
gë bën ang bër şanëk acël amat fo.

²⁷ Axara xara këmün gë oŵac or Axwën ol,
pënidën kayëta ijo ro eni wëlxën dek bëmaÿe
bëŋ.

²⁸ Yesu Kërisët, Axwën arebi an, yëlëlenun
wën dek oyekax ol!

Oniyan
Oniyan: Oniyan (New Testament+)

copyright © 2017 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Oniyan

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2025-04-29

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 29 Apr 2025 from source
files dated 29 Apr 2025

8b7902f3-5e35-5b89-86b2-c6da1be458b9